

MÁS DE 40 AÑOS FABRICANDO CALZADO DE SEGURIDAD

- Innovadores en nuestro sector.
- Laboratorio propio.
- Stock permanente.
- Almacén inteligente.



EN MORE THAN 40 YEARS MANUFACTURING SAFETY FOOTWEAR

Innovators in our sector. Own laboratory. Permanent stock. Intelligent warehouse.

DE MEHR ALS 40 JAHRE HERSTELLUNG VON SICHERHEITSSCHUHEN

Innovatoren in unserem Sektor. Eigenes Labor. Permanenter Bestand. Intelligentes Lager.

FR PLUS DE 40 ANS DE FABRICATION DE CHAUSSURES DE SÉCURITÉ

Les innovateurs de notre secteur. Laboratoire propre. Stock permanent. Un stockage intelligent.

I+D+i

Investigación,
desarrollo e innovación

SU TRABAJO ES RESISTIR

- It's work is to resist.
- Ihre Aufgabe ist es, widerstand zu leisten.
- Son travail c'est résister.



PANTER[®] technology
Armotex[®]



ES MÁS QUE UN CALZADO, UN MURO

- Calzado textil profesional Putek 10 veces más resistente que los actuales materiales para calzado, más flexible y suave.
- Fabricación respetuosa con el medio ambiente.

EN MORE THAN A SHOE, A WALL

- Putek professional textile footwear 10 times more resistant than current footwear materials, more flexible and softer.
- Environmentally friendly manufacturing.

DE MEHR ALS EIN SCHUH, EINE WAND

- Putek-Profi-Textilschuhe sind 10-mal widerstandsfähiger als aktuelle Schuhmaterialien, flexibler und weicher.
- Umweltschonende Herstellung.

FR PLUS QU'UNE CHAUSSURE, UN MUR

- Les chaussures professionnelles textiles Putek sont 10 fois plus résistantes que les matériaux actuels, plus souples et plus douces.
- Fabrication respectueuse de l'environnement.



- Put them to work for the planet.
- Lassen Sie sie für den Planeten arbeiten.
- Mets-les à travailler pour la planète.



PANTER[®] technology
Ecológica[®]



ES NO SOLO TE PROTEGE A TI, TAMBIÉN AL MEDIO AMBIENTE

- Calzado con materiales reciclados y reciclables que fomentan una economía circular y responsable con el medio ambiente.



EN IT DOESN'T JUST PROTECT YOU, BUT ALSO THE ENVIRONMENT

- Footwear made from recycled and recyclable materials that promote a circular and environmentally responsible economy. Environmentally friendly.

DE SCHÜTZT NICHT NUR SIE, SONDERN AUCH DIE UMWELT

- Schuhe mit recycelten und wiederverwertbaren Materialien, die eine zirkuläre und umweltbewusste Wirtschaft fördern.

FR NE VOUS PROTÈGE PAS SEULEMENT, MAIS AUSSI L'ENVIRONNEMENT

- Des chaussures avec des matériaux recyclés et recyclables qui favorisent une économie circulaire et écologiquement responsable.

PANTER technology Vibatech

QUE EL CORONAVIRUS
NO DEJE HUELLA

- Don't let coronavirus follow you.
- Das Coronavirus soll keine Spuren hinterlassen.
- Que le coronavirus ne laisse aucune trace.

EN ANTIMICROBIAL PROTECTION

- The only footwear technology that accelerates the disappearance of viruses and bacteria by up to 99% in just 6 hours.
- Tested and effective technology against SARS-COV-2 causing Covid-19 disease.
- Antimicrobial agent integrated in the polymer of the sole, does not migrate.

Efectivo contra
VIRUS
Y BACTERIAS

Sars-Cov-2 (Covid-19)
Elimina hasta el 99% en 6h

DE ANTIMIKROBIELLER SCHUTZ

- Die einzige Schuhtechnologie, die das Verschwinden von Viren und Bakterien in nur 6 Stunden um bis zu 99% beschleunigt.
- Erprobte und wirksame Technologie gegen SARS-COV-2 verursachte Covid-19-Krankheit.
- Die in das Polymer der Sohle integriert ist, wandert nicht.

PANTER technology
Vibatech



ES PROTECCIÓN ANTIMICROBIANA

- Única tecnología de calzado capaz de eliminar virus y bacterias al 99% en solo 6 horas.
- Tecnología testada y eficaz contra el SARS-COV-2 causante de la enfermedad Covid-19.
- Agente antimicrobiano integrado en el polímero de la suela, no migra.

FR PROTECTION ANTIMICROBIAENNE

- La seule technologie de chaussage qui accélère la disparition des virus et des bactéries jusqu'à 99 % en seulement 6 heures.
- Technologie testée et efficace contre le SARS-COV-2 causant la maladie de Covid-19.
- Intégrée au polymère de la semelle, ne migre pas.

PANTER technology Oxígeno²

Transpirable e impermeable
a través de la suela

- Waterproof and breathable footwear through the sole.
- Wasserdichte und atembare schuhe durch die sole.
- Des chaussures imperméables et respirantes par la semelle.

EN BREATHABLE AND WATERPROOF SYSTEM OUTSOLE

- Evaluates sweat outside.
- Avoids water penetration.
- Regulates the interior temperature.

DE WASSERDICHTES UND ATEMBARES EINZIGES ATEMSSYSTEM

- Nimmt den Schweiß auf und stößt ihn nach außen aus.
- Verhindert das Eindringen von Wasser.
- Regelt die Innentemperatur.

PANTER technology
Oxígeno²



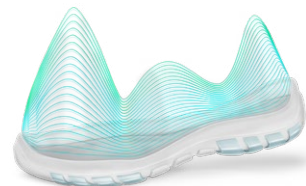
ES SISTEMA DE TRANSPIRACIÓN POR LA SUELA IMPERMEABLE Y TRANSPIRABLE

- Absorbe y expulsa el sudor.
- Impide la entrada de agua.
- Regula la temperatura del pie.

FR SYSTÈME IMPERMÉABLE ET RESPIRANT INTÉGRÉ À LA SEMELLE

- Absorbe et expulse la sueur.
- Évite la pénétration d'eau.
- Contrôle la température à l'intérieur.

PANTER technology Optimal Sole



ES SUELA ADAPTABLE AL PIE CON MAYOR AMORTIGUACIÓN Y RETORNO DE ENERGÍA

- Mayor amortiguación.
- Reducción de la fatiga.
- Menor riesgo de lesiones.

EN FOOT ADAPTIVE OUTSOLE WITH IMPROVED CUSHIONING AND ENERGY RETURN

- Provides an improved cushioning.
- Less muscle fatigue.
- Less risk of injuries.

DE ANPASSUNGSFÄHIGE SOHLE MIT HOHER DÄMPFUNG UND ENERGIERÜCKFÜHRUNG

- Hohe Dämpfung.
- Geringere Muskelermüdung.
- Geringeres Verletzungsrisiko.

FR SEMELLE D'USURE QUI S'ADAPTE AU PIE AVEC UN AMORTISSEMENT AMÉLIORÉ ET UN RETOUR D'ÉNERGIE

- Apporte un amortissement amélioré.
- Moins de fatigue musculaire.
- Moins de risques de lésions.

I+D+i

Investigación,
desarrollo e innovación

PANTER technology Ergonomic ERGOSHOE



ES 1^{ER} ESTUDIO FUNCIONAL EN CALZADO DE SEGURIDAD EN CONFORT Y ERGONOMÍA

- Mejora del reparto plantar.
- Reducción del dolor lumbar.
- Menor riesgo de lesiones y fatiga.
- Mejora del aislamiento térmico.

EN 1ST FUNCTIONAL STUDY ON SAFETY FOOTWEAR IN COMFORT & ERGONOMICS

- Balanced distribution of foot pressures.
- Reduction of lumbar pain.
- Less fatigue and risk of injury.
- Improved thermal insulation.

DE SCHUHFUNKTIONSSTUDIE VON SICHERHEITS- UND ARBEITSSCHUHEN IN ERGONOMIE

- Optimale Verteilung des Plantardrucks.
- Reduzierung von Rückenschmerzen.
- Geringeres Verletzungsrisiko und weniger Ermüdung.
- Bessere thermische Isolierung.

FR 1^{ÈRE} ÉTUDE FONCTIONNELLE DE CONFORT ET ERGONOMIE DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ

- Répartition équilibrée des pressions.
- Réduction des douleurs lombaires.
- Moins de fatigue et de risques de lésions.
- Meilleure isolation thermique.

PANTER technology Hidrogrip



ES ALTA RESISTENCIA A LA HIDRÓLISIS

- Alta resistencia a los agentes de la industria alimentaria (aceites, grasas, sangre...)
- Alta resistencia productos químicos (lejía, amoníaco...)

EN HIGH RESISTANCE TO HYDROLYSIS

- Resistance to food industry agents (fats, industrial oils, blood...)
- Resistant to chemical products (bleach, ammonia...)

DE ERHÖHTE HYDROLYSE RESISTENZ

- Beständig gegen Abfälle der Lebensmittelindustrie (Öle, Fette, Blut...)
- Resistent gegen chemische Produkte (lauge, Ammoniak...)

FR RÉSISTANCE ÉLEVÉE À L'HYDROLYSE

- Résistance aux agents de l'industrie alimentaire (huiles, graisses, sang...)
- Résistant face aux produits chimiques (eau de Javel, ammoniacque...)

PANTER technology highH₂O₂Out by SYMPATEX



ES MEMBRANA EXCLUSIVA HIGH₂O₂OUT

- 120% más transpirable.
- 250% más absorbente del sudor.
- 100% reciclable y ecológica, sin PTFE.

EN EXCLUSIVE MEMBRANE HIGH₂O₂OUT

- 120% more breathable.
- 250% more absorbent.
- 100% ecological and recyclable membrane, without PTFE.

DE EXKLUSIVE HIGH₂O₂OUT MEMBRAN

- 120% mehr atmungsaktiv.
- 250% mehr absorbierend.
- 100% recycelbare und ökologisch Membran, ohne PTFE.

FR MEMBRANE EXCLUSIVE HIGH₂O₂OUT

- 120% plus respirant.
- 250% plus absorbant.
- 100% recyclable et écologique, sans PTFE.

PANTER technology Ecomemory



ES PLANTILLA ECOLÓGICA ESD

- Espuma reciclada.
- Carbón activo.
- Efecto memoria.
- PET reciclada.
- Eco-friendly.
- Antiestático ESD.

EN ESD ECOLOGICAL INSOLE

- Recycled foam.
- Activated carbon.
- Memory effect.
- Recycled PET.
- Eco-friendly.
- ESD antistatic.

DE ESD ÖKOLOGISCHE VORLAGE

- Recycelter Schaumstoff.
- Aktivkohle.
- Memory-Effekt.
- Sehr komfortabel.
- Recyceltes PET.
- ESD antistatisch.

FR SEMELLE INTERIEURE ECOLOGIQUE

- Mousse recyclée.
- Charbon actif.
- Effet de mémoire.
- PET recyclé.
- Respectueux de l'environnement.
- Antistatique ESD.

PANTER technology Tri-tec



ES PLANTILLA VISCOELÁSTICA

- Amortigua el impacto de la pisada.
- Impulsa el siguiente paso.
- Lámina de traslación del sudor.

EN VISCOELASTIC INSOLE

- Softens the impact of the step.
- Powers the next step.
- Perspiration transfer layer.

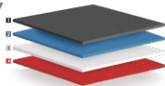
DE VISKOELASTISCHE EINLEGESOHL

- Dämpft die Auswirkungen des Fußabdrucks.
- Treiben Sie den nächsten Schritt an.
- Schweißübertragungsschicht.

FR SEMELLE INTÉRIEURE VISCOÉLASTIQUE

- Favorise l'amortissement et atténue l'impact.
- Propulse chaque pas en avant.
- Fine couche de dispersion de la sueur.

PANTER technology Dry



ES PLANTILLA SÚPER ABSORBENTE

- Adiós al sudor.
- Adiós al olor.
- Muy confortable.

EN ABSORBENT INSOLE

- Good-bye sweating.
- Good-bye odours.
- Very comfortable.

DE SAUGFÄHIGE EINLEGESOHL

- Tschüß Schweiß.
- Auf Wiedersehen zum Geruch.
- Sehr bequem.

FR SEMELLE ABSORBANTE

- Adieu à la sueur.
- Adieu aux odeurs.
- Très confortable.

Medical PANTER®

CALZADO PROFESIONAL PERSONALIZADO



ES CALZADO PROFESIONAL PERSONALIZADO

La solución en calzado profesional para aquellos trabajadores que por tener dolencias, malformaciones en los pies u otras patologías no pueden usar un calzado profesional estándar.

AMPLITUD DE TALLAS

• Fabricación de tallas especiales desde la talla 33 hasta la 54 (EU).

CALZADO HIPOALERGÉNICO

• Materiales aptos para personas que sufren de alergias e hipersensibilidad.

EN CUSTOMISED PROFESSIONAL FOOTWEAR

The solution in professional footwear for those workers who, due to ailments, foot malformations or other pathologies, cannot wear standard professional footwear.

SIZE RANGE

• Manufacture of special sizes from size 33 to 54 (EU).

HYPOALLERGENIC FOOTWEAR

• Materials suitable for people suffering from allergies and hypersensitivity.

DE MASSGESCHNEIDERTE BERUFSSCHUHE

Die Lösung in Berufsschuhen für diejenigen Arbeiter, die aufgrund von Erkrankungen, Fußfehlbildungen oder anderen Pathologien keine Standard-Berufsschuhe tragen können.

GRÖSSENANGEBOT

• Anfertigung von Sondergrößen von Größe 33 bis 54 (EU).

HYPOALLERGENES SCHUHWERK

• Materialien, die für Menschen geeignet sind, die an Allergien und Überempfindlichkeiten leiden.

FR CHAUSSURES PROFESSIONNELLES SUR MESURE

La solution en matière de chaussures professionnelles pour les travailleurs qui, en raison d'affections, de malformations du pied ou d'autres pathologies, ne peuvent pas porter de chaussures professionnelles standard.

GAMME DE TAILLES

• Fabrication de formats spéciaux de la taille 33 à 54 (EU).

CHAUSSURES HYPOALLERGÉNIQUES

• Matériel adapté aux personnes qui souffrent d'allergies et d'hypersensibilité.



Información
Information

(+34) 965 310 613

Certificados Certificates - Zertifikates - Certificats

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100



ES CERTIFICADO OEKO-TEX®

Todos los tejidos empleados en los calzados PANTER® tienen certificado OEKO-TEX Standard 100. Este certificado avala que los textiles utilizados están exentos de sustancias que puedan ser nocivas para las personas o el medio ambiente.

EN CERTIFICATION OEKO-TEX®

All the textiles employed in PANTER® footwear are in accordance with the Standard 100 OEKO-TEX. This certification guarantees that all the textiles employed are exempt from substances that might be harmful for the humans or the environment.

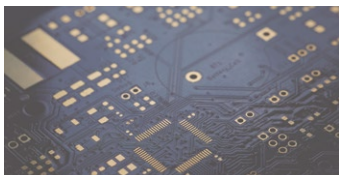
DE ZERTIFIKAT OEKO-TEX®

Alle in PANTER®-Schuhen verwendeten Stoffe sind nach OEKO-TEX Standard 100 zertifiziert. Dieses Zertifikat garantiert, dass die verwendeten Textilien frei von Stoffen sind, die für Mensch und Umwelt schädlich sein können.

FR CERTIFICAT OEKO-TEX®

Tous les textiles employés pour la fabrication des chaussures PANTER® ont leur certificat OEKO-TEX Standard 100. Ce certificat garantit que les textiles utilisés sont exempts de substances qui pourraient être nocives pour la santé des personnes ou pour l'environnement.

CALZADO DISIPATIVO ELECTROSTÁTICO



ES CALZADO DISIPATIVO ELECTROSTÁTICO

- El control de la electricidad estática es de vital importancia cuando el personal trabaja alrededor de procesos, objetos o materiales sensibles a la electricidad.
- Calzado con una resistencia eléctrica entre 0,1 M Ω y 100 M Ω .

EN ELECTROSTATIC DISSIPATIVE FOOTWEAR

- The control of unwanted static electricity is of vital importance when personnel are working around processes, objects or materials that are sensitive to electrostaticity.
- Footwear with an electrical resistance between 0,1 M Ω and 100 M Ω .

DE ELEKTROSTATISCH ABLEITFÄHIGE SCHUHE

- Die Kontrolle statischer Elektrizität ist von entscheidender Bedeutung, wenn Mitarbeiter in der Nähe von elektrisch empfindlichen Prozessen, Gegenständen oder Materialien arbeiten.
- Schuhwerk mit einem elektrischen Widerstand zwischen 0,1 M Ω und 100 M Ω .

FR CHAUSSEURE DISSIPATRICE ÉLECTROSTATIQUE

- Le contrôle de l'électricité statique est d'une importance vitale lorsque le personnel travaille autour de processus, d'objets ou de matériaux sensibles à l'électricité.
- Chaussures dont la résistance électrique est comprise entre 0,1 M Ω et 100 M Ω .

Sellos Stamp - Stempel - Tampon



ES SELLO COMFORT

Garantiza la comodidad del calzado en:

- Confort aparente.
- Caracterización de propiedades físicas.
- Control dimensional.
- Simulación de uso.

EN THE COMFORT SEAL

Guarantees the comfort of the footwear in:

- Apparent comfort.
- Characterization of physical properties.
- Dimensional control.
- Simulation of use.

DE DAS COMFORT SEAL

Garantiert den Komfort des Schuhs in:

- Scheinbarer Komfort.
- Physikalischen Eigenschaften.
- Dimensionskontrolle.
- Simulation der Verwendung.

FR COMFORT SEAL

Garantit le confort des chaussures:

- Un confort apparent.
- Caractérisation des propriétés physiques.
- Contrôle dimensionnel.
- Simulation d'utilisation.



ES SELLO FUNCTIONAL

Asegura un calzado saludable y confortable en:

- Simulación de uso.
- Confort aparente y confort térmico.
- Análisis de la pisada.
- Análisis de la actividad muscular.

EN THE FUNCTIONAL SEAL

Ensures a healthy and comfortable footwear in:

- Simulation of use.
- Apparent comfort and thermal comfort.
- Analysis of the footprint.
- Muscle activity analysis.

DE "FUNCTIONAL" DICHTUNG

Sorgt für gesundes und bequemes Schuhwerk in:

- Simulation der Verwendung.
- Scheinbarer Komfort und thermische Behaglichkeit.
- Analyse des Fußabdrucks.
- Analyse der Muskelaktivität.

FR SCEAU FUNCTIONAL

Garantit des chaussures saines et confortables à l'intérieur:

- Simulation d'utilisation.
- Confort apparent et confort thermique.
- Analyse de l'empreinte.
- Analyse de l'activité musculaire.

Seguridad Security features - Sicherheitsmerkmale - Sécurité

ES PUNTERA

ANTI-IMPACTOS

- EN ISO 20345.
- Protege al usuario de golpes e impactos de más de 200J y compresiones de 15kN.
- Fabricadas en acero, aluminio o plástico.

EN TOECAP

ANTI-IMPACT

- EN ISO 20345 certified.
- Protects the user from shocks and impacts of more than 200J and compressions of 15 kN.
- Made of steel, aluminium or plastic.

DE ZEHENSCHUTZKAPPE

- EN ISO 20345.
- Schützt den Benutzer vor Stößen und Schlägen von mehr als 200J und Druckbelastungen von 15kN.
- Hergestellt aus Stahl, Aluminium oder Kunststoff.

FR EMBOUT

ANTI-IMPACTS

- Certifié EN ISO 20345.
- Protège l'utilisateur des chocs et des impacts de plus de 200J et des compressions de 15 kN.
- Fabriqué en acier, en aluminium ou en plastique.

ES PLANTA

ANTI-PERFORACIÓN 1100N

- Certificación EN ISO 20345.
- Protección frente a perforaciones de la suela.
- Fabricadas en acero o textil.

EN ANTI-PERFORATION

MIDSOLE 1100N

- EN ISO 20345 certified.
- Protection against sole punctures.
- Made of steel or textile.

DE DURCHTRITTSICHERE

SOHLE 1100N

- EN ISO 20345 zertifiziert.
- Schutz gegen Sohlenperforation.
- Hergestellt aus Stahl oder Textil.

FR SEMELLE

ANTI-PERFORATION 1100N

- Certifié EN ISO 20345.
- Protection contre les perforations de la semelle.
- En acier ou en textile.

Suelas Soles - Sohlen - Semelles

ES SUELA PU/PU

- Flexible y ligera.
- Antideslizante.
- Aislante térmica.
- Resistencia a grasas y aceites.

EN PU/PU OUTSOLE

- Flexible and lightweight.
- Anti-slip.
- Thermal insulation.
- Resistance to grease and oil resistance.

DE SOHLE PU/PU

- Flexibel und leicht.
- Anti-Rutsch.
- Wärmedämmung.
- Beständigkeit gegen Fette und Öle.

FR SEMELLE PU/PU

- Souple et léger.
- Antidérapant.
- Isolation thermique.
- Résistance à la graisse et les huiles.

ES SUELA PU/TPU

- Elevado antideslizamiento.
- Versatilidad de colores.
- Resistente a grasas y aceites.

EN PU/TPU OUTSOLE

- High slip resistance.
- Versatility of colours.
- Resistance to fats and industrial oils.

DE SOHLE PU/TPU

- Hohe Rutschfestigkeit.
- Vielseitigkeit der Farben.
- Beständig gegen Öle und Fette.

FR SEMELLE PU/TPU

- Haute résistance au glissement.
- Polyvalence des couleurs.
- Résistance aux huiles and graisses.

ES SUELA CAUCHO

NITRIL

- Resistencia a temperaturas extremas, calor por contacto, grasas y aceites.
- Aislantes térmicas.

EN NITRILE RUBBER

OUTSOLE

- Resistance to extreme temperatures, contact heat, grease and oils.
- Thermal insulation.

DE GUMMI-SOHE

- Beständigkeit gegen extreme Temperaturen, Kontakthitze, Fette und Öle.
- Thermische Isolatoren.

FR CAOUTCHOUC SEMELLE

- Résistance aux températures extrêmes, à la chaleur de contact, à la graisse et à l'huile.
- Isolateurs thermiques.

ES SUELA EVA

- Ligereza.
- Flexibilidad.
- Amortiguación.
- Confortabilidad.

EN EVA OUTSOLE

- Lightweight.
- Flexible.
- Cushioning.
- Comfort.

DE SOHLE EVA

- Leichtigkeit.
- Flexibel.
- Dämpfung.
- Komfort.

FR SEMELLE EVA

- Légèreté.
- Flexibilité.
- Amortissement.
- Confort.

ES SUELAS VIBRAM®

- Tracción y estabilidad.
- Antideslizantes.
- Resistentes a grasas y aceites.
- Aislantes térmicas.

EN VIBRAM® SOLES

- Traction and stability.
- Anti-slip.
- Resistant to grease and oil resistant.
- Thermal insulation.

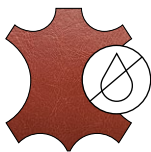
DE VIBRAM® SOHLE

- Traktion und Stabilität.
- Anti-Rutsch.
- Beständig gegen Fette und Öle.
- Thermische Isolatoren.

FR VIBRAM® SEMELLE

- Traction et stabilité.
- Antidérapant.
- Résistant aux graisses et aux huiles.
- Isolateurs thermiques.

Corte Upper - Oberschuh - Tige



ES PIEL FLOR NATURAL 1ª CALIDAD

Las pieles PANTER® son muy transpirables y han sido hidrofugadas y han repeler líquidos y fluidos, facilitando su limpieza y alargando la vida útil del calzado.

EN NATURAL FULL GRAIN LEATHER

PANTER® leathers are highly breathable and have been waterproofed to repel liquids and fluids, making them easier to clean and extending the life of the footwear.

DE VOLLNARBELEDER SCHAFT

PANTER®-Leder sind hoch atmungsaktiv und wurden wasserdicht gemacht, um Flüssigkeiten abzuweisen, so dass sie leicht zu reinigen sind und die Lebensdauer des Schuhs verlängern.

FR CUIR À GRAIN NATUREL 1ÈRE QUALITÉ

Nos cuirs ont tous été soumis à un traitement total hydrofuge qui assure une résistance supérieure à la pénétration et l'absorption d'eau pendant la durée de vie utile des chaussures.



ES MICROFIBRA ECOLÓGICA TRANSPIRABLE

Con tratamiento especial antigrasa. Lavable en lavadora a 60 grados centígrados. Resistente a grasas animales y vegetales y al suero de sangre.

EN BREATHABLE ECOLOGICAL MICROFIBRE

With special anti-grease treatment. Machine washable at 60 degrees centigrade. Resistant to animal and vegetable fats and blood serum.

DE ATMUNGSAKTIVE ÖKOLOGISCHE MIKROFASER

Mit spezieller Anti-Fett-Behandlung. Maschinenwaschbar bei 60 Grad Celsius. Beständig gegen tierische und pflanzliche Fette und Blutserum.

FR MICROFIBRE ÉCOLOGIQUE RESPIRANTE

Avec un traitement anti-graisse spécial. Lavable en machine à 60 degrés centigrades. Résistant aux graisses animales et végétales et au sérum sanguin.

Componentes Componentes - Komponenten - Composants



ES CORDONES DE GRAN RESISTENCIA

Fabricados en fibras de poliamida o poliéster muy resistentes a la tracción. Hidrofugados, oleofugados y/o ignífugos.

EN HEAVY DUTY CORDS

Made of high tensile strength polyamide or polyester fibers. Water repellent, oil repellent and/or flame retardant.

DE HOCHFESTE SCHNÜRE

Gefertigt aus Polyamid- oder Polyesterfasern mit hoher Zugfestigkeit. Wasserdicht, ölfeind und/oder feuerfest.

FR DES CORDONS À HAUTE RÉSISTANCE

Fabriqués en fibres de polyamide ou de polyester très résistantes à la traction. Imperméable à l'eau, à l'huile et/ou au feu.



ES CRAMPONES

Para caminar sobre nieve, hielo y escarcha sin deslizarse. Crampones integrados en la suela (1) o crampones para colocar sobre calzado (2).

EN CRAMPONS

For walking on snow, ice and frost without slipping. Crampons integrated into the sole (1) or crampons to be placed on shoes (2).

DE STEIGEISEN

Zum ausrutschsicheren Gehen auf Schnee, Eis und Frost. In die Sohle integrierte Steigeisen (1) oder Steigeisen, die an den Schuhen angebracht werden (2).

FR CRAMPONS

Pour marcher sur la neige, la glace et le gel sans glisser. Crampons intégrés dans la semelle (1) ou des crampons à placer sur les chaussures (2).



ES PROTECCIÓN METATARSAL FLEXIBLE

Protege y absorbe impactos en la zona del metatarso evitando posibles lesiones, sin afectar a la flexibilidad del calzado.

EN FLEXIBLE METATARSAL PROTECTION

Protects and absorbs impacts in the metatarsal area avoiding possible injuries, without affecting the flexibility of the footwear.

DE FLEXIBLER MITTELFUSSSCHUTZ

Schützt und absorbiert Stöße im Mittelfußbereich, um mögliche Verletzungen zu vermeiden, ohne die Flexibilität des Schuhs zu beeinträchtigen.

FR UNE PROTECTION FLEXIBLE DU MÉTATARSE

Protège et absorbe les impacts dans la zone du métatarse, évitant ainsi d'éventuelles blessures, sans affecter la flexibilité de la chaussure.



ES HEBILLA DE RÁPIDO DESPRENDIMIENTO

Facilita el descalce rápido del usuario.

EN QUICK RELEASE BUCKLE

Facilitates quick release of the user.

DE SCHNELLVERSCHLUSS SCHNALLE

Erleichtert die schnelle Freigabe des Benutzers.

FR BOUCLE À DÉTACHEMENT RAPIDE

Facilite la libération rapide de l'utilisateur.



ES VELCRO® INDUSTRIAL

de alto rendimiento.

EN INDUSTRIAL VELCRO®

Heavy duty.

DE HOHER WIDERS- TANDSFÄHIGER INDUSTRIEKLETT

FR VELCRO® INDUSTRIEL

haute performance.



ES FIBRAS DE ALTA TENACIDAD Y RESISTENCIA

EN HIGH TENACITY THREAD AND RESISTANCE

DE FASERN SEHR LE- BENSDAUERHAFTIG UND RESISTENZ

FR FIBRE DE HAUTE TÉNACITÉ ET RÉSISTANCE



ES BANDAS REFLECTANTES 3M con retroreflexión certificada.

EN 3M REFLECTIVE BANDS with certified retro-re- flexion.

DE 3M-REFLEKTOREN-STREI- FEN mit geprüfter retroreflexion.

FR BANDES RÉFLÉCHISSAN- TES 3M avec rétro-ré- flexion certifiée.

Ha elegido un calzado de seguridad **PANTER®**. Este producto lleva el marcado **Cé** en cumplimiento con las disposiciones del Reglamento UE 2016/425 para EPI (Equipos de protección Individual) de las Normas Europeas armonizadas: **EN ISO 20344:2011**, **EN ISO 20345:2011** y **EN ISO 20347:2012**.

El cumplimiento de este calzado de seguridad o de trabajo ha sido certificado por un Instituto Europeo, autorizado para emitir dichas certificaciones, por la CEE:
Nº 01 INESICOP (Polimex Industrial Campo Alto, Edificio 03800, Alicante, España).
Nº 2777 SATRA (Bractown Business Park, Clonsa D15YN2P, Republic of Ireland).
Nº 2575 INTERTEK (Via Guido Miglioli 2/A, 20063, Cernusco sul Naviglio, Milano, Italy).

GRADOS DE PROTECCIÓN

Si estos calzados llevan la marca **EN ISO 20345:2011** ofrecen el nivel más elevado de protección de los dedos de los pies exigido contra los riesgos de accidentes mecánicos, pues la puntera asegura una resistencia a los choques de 200 J; altura con distancia residual mínima de 14 mm y resistencia a las fuerzas compresivas de hasta 15 kN (1,5 t); altura mínima, mantiene una distancia mínima de 14 mm (para la pata 42).
Además las etiquetas Básicas de Seguridad, se han adoptado otras de acuerdo con las indicaciones contenidas en la siguiente tabla:

	EN ISO 20345:2011										EN ISO 20347:2012									
	SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5								
- Zona del talón cerrada																				
- Puntera resistente a 200J		X	X	X	X	X			X	X	X	X								
- Suela con resalles																				
FO Resistencia a los hidrocarburos de la suela		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
E Protección del talón contra golpes		*	X	X	X	X			X	X	X	X								
WRU Resistencia a la penetración y absorción de agua		*	*	X	X															
P Resistencia a la perforación		*		-	X	X	*		-	X	X	X								
A Calzado Antiestático		*	X	X	X	X	X	*	X	X	X	X								
C Calzado conductivo		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
- Calzado eléctricamente aislante		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
HI Aislamiento del calor		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
CI Aislamiento del frío		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
WR Calzado resistente al agua		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
M Calzado con protección del metalzoo		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
AN Protección del tobillo		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
CR Resistencia al corte del tejido por suela		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
HRO Resistencia de la suela al calor por contacto (a 300°C por 10 min.)		*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*								
RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO																				
Tiene que respetar por lo menos 1 de los 3 requisitos siguientes:																				
	SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5								
SRA Resistencia al deslizamiento en el suelo de cerámica en presencia de agua y detergente		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X								
SRB Resistencia al deslizamiento en el suelo de acero en presencia de glicerina		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X								
SRC SRA + SRB		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X								
x Requisito obligatorio para la categoría indicada.																				
* Exigencia adicional a los requisitos obligatorios, indicadas mediante un símbolo en el marcado.																				

El calzado cumple con los requisitos del estándar de resistencia de la suela al deslizamiento. En principio, los zapatos nuevos pueden tener una resistencia al deslizamiento inferior a la indicada frente al resultado de la prueba. La resistencia al deslizamiento del calzado también puede variar dependiendo del estado de desgaste de la suela. El cumplimiento de las especificaciones no garantiza la ausencia de deslizamiento en cualquier condición.

NOTA: El calzado que utiliza puede estar marcado con cualquiera de los símbolos arriba mostrados, pero las características adicionales respecto a la seguridad básicas. Los riesgos cubiertos son solamente aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

USOS RECOMENDADOS

EN ISO 20345:2011 (con puntera de seguridad): protección, entre los demás, contra riesgos mecánicos, resistencia al deslizamiento, riesgos térmicos y comportamiento ergonómico. Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo, tales como: para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

EN ISO 20347:2012 (sin puntera de seguridad): Protección contra actividades que no exponen a riesgos mecánicos (impacto o compresión). Los riesgos específicos están cubiertos por normas complementarias relacionadas con el trabajo (por ejemplo, calzado para bomberos, calzado aislante eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).

La responsabilidad de la identificación y de la elección del calzado apropiado recae sobre el usuario. Por lo tanto, recomendamos verificar que el marcado CE en su suela las características del modelo presente se adecuan con sus necesidades específicas. En particular, se recomienda inspeccionar cuidadosamente los zapatos antes de cada uso para asegurar su integridad y funcionalidad. No se recomienda utilizarlos si muestran algún signo de desgaste, si muestran daños en las costuras, roturas o parecen diferentes entre sí.

Además, se recomienda seguir las instrucciones de uso de la suela y la comodidad adecuada mediante una prueba de ajuste; la presencia de protección para los dedos, dispositivo antiperforación, protección del metalzoo y protección del tobillo (si es aplicable); el buen funcionamiento del cierre y de los sistemas rápidos de extracción (si los hubiere); el espesor de la suela y los relieves; recomendado el uso del calzado con calcetines y no descalzos.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

Para garantizar una mayor duración del producto haga falta mantener el calzado siempre limpio. Después de cada uso, eliminar los residuos de tierra o de otras sustancias utilizando un cepillo de cerdas suaves. En particular para agentes de piel se utilizan productos nutritivos, no grasas ni ceras. No utilizar productos agresivos como gasolina, ácidos, disolventes, etc. Secar el calzado en un lugar ventilado lejos de fuentes de calor.

DURACIÓN DEL CALZADO

La vida útil del calzado de uso profesional depende fundamentalmente de las condiciones de almacenamiento, mantenimiento y uso a las que está sometido el mismo, así como de las propiedades del material de fabricación. No tiene fecha de caducidad exacta que pueda ser determinada de antemano, ya que el calzado está compuesto por materiales con unas cualidades que lo hacen muy resistente a su uso, si se conserva en condiciones adecuadas. La durabilidad del calzado que contenga PU depende de las condiciones de temperatura y humedad de su almacenamiento. Cuando está almacenado en condiciones normales (de luz, temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia del calzado es:

- 10 años desde la fecha de producción para calzado con empuje en piel, goma, materiales termoplásticos y EVA.
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PVC.
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PU y TPU.

Para evitar cualquier riesgo de deterioro, estos zapatos se deben transportar y almacenar en su embalaje original, en un lugar seco que no esté demasiado caliente. Si se respetan los cuidados propuestos, se utiliza en el entorno de trabajo indicado y se almacena en un lugar seco y ventilado, los zapatos tendrán una vida útil normal (Como se indica arriba), sin desgaste prematuro de las suelas, empujes y costuras.

INFORMACIÓN PARA PLANTILLAS EXTRAIBLES

Si, en el momento de la compra, dentro del calzado hay una plantilla extraíble la cual viene de fábrica, se garantiza que las cualidades de dicho calzado están determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si fuera necesaria la sustitución de dicha plantilla, la misma tiene que sustituirse por una igual suministrada por PANTER®. Si, en el momento de la compra, dentro del calzado no hay una plantilla extraíble, se garantiza que las cualidades de dicho calzado han sido determinadas tras pruebas efectuadas en calzado de dicha característica. Si se utiliza una plantilla distinta a la del fabricante habría que comprobar las propiedades eléctricas de la combinación calzado/plantilla extraíble.

INFORMACIÓN DEL CALZADO ANTISTÁTICO

El calzado antistático se debe utilizar cuando resulte necesario para reducir al mínimo la acumulación de carga electrostática y disiparla, evitando así el riesgo de, por ejemplo, un incendio, o de los peligros de sustancias inflamables y vapores en los casos en los que el riesgo de descarga eléctrica de un dispositivo eléctrico u otras partes conductoras no se ha eliminado completamente. No obstante, cabe señalar que el calzado antistático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas, ya que solo inducen una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado completamente, es importante utilizar medidas adicionales. Estas medidas, así como las pruebas adicionales que aparecen a continuación, deben formar parte de los controles regulares de la prevención de accidentes en el lugar de trabajo. La experiencia ha demostrado que, para fines antistáticos, la ruta de descarga a través de un producto debería tener, en circunstancias normales, una resistencia eléctrica inferior a 1,000 MΩ en cualquier momento durante la vida útil del producto. Un valor de 100 kΩ se define como el límite inferior de resistencia del nuevo producto, con el fin de asegurar una cierta protección y control cuando el calzado no pella o incendeia. Los usuarios de calzado eléctrico presente defectos cuando se trabaja con tensiones de hasta 250 V. Sin embargo, en ciertas condiciones, los usuarios deben ser informados de que la protección proporcionada por los zapatos podría ser ineficaz y que se deben utilizar otros métodos para proteger al usuario en todo momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada significativamente por la flexión, la contaminación y el uso. Este tipo de calzado no llevará a cabo adecuadamente su función si está desgastado y se utiliza en ambientes húmedos. Por consiguiente, se debe asegurar de que el producto es capaz de realizar su función de disipar las cargas electrostáticas y de proporcionar una protección específica a lo largo de su vida útil. Se recomienda que el usuario realice una prueba de resistencia eléctrica en los zapatos antes de utilizarlos. Los usuarios de calzado eléctrico calzado se utiliza en condiciones tales que el material que compone la suela se contamina, los usuarios siempre deben comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona de riesgo. Durante el uso de los zapatos antistáticos, la resistencia de la suela debe ser tal que no se elimine la protección proporcionada por el calzado. Durante el uso, no se debe introducir un elemento aislante entre la plantilla y el pie, ni el pie del usuario. Si una plantilla se introduce entre la plantilla del zapato y el pie, será necesario verificar las propiedades eléctricas de la combinación zapato / plantilla.

INFORMACIONES PARA PUNTERAS DE SEGURIDAD Y PLANTILLAS ANTIPERFORACIÓN

Los elementos de protección han sido estudiados según las leyes vigentes para proteger los dedos del pie en caso de caídas de cuerpos contundentes desde el alto y la planta del pie de pinchazos debido a cuerpos afilados. En caso de un golpe y/o una penetración sustancial, completamente o calzado aunque no presente daños visibles en la suela, los dispositivos son eficaces solo y exclusivamente si el calzado está correctamente colocado y abrochado. La resistencia a la perforación de este calzado ha sido analizada en laboratorio con un clavo de 4,5 mm de diámetro con punta cónica truncada y una fuerza de 1.100 N. Fuerzas de perforación más elevadas o clavos de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, se deben considerar las siguientes precauciones. De momento están disponibles dos tipos de plantillas antiperforación en el calzado (EPI). Puede ser metálica o no metálica. Ambos tipos de plantillas cumplen con los requisitos mínimos de resistencia a la perforación prescritos por la norma indicada en este tipo de calzado, pero cada uno tiene diferentes ventajas o desventajas:

- plantilla antiperforación metálica: la resistencia a la perforación está menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo, el clavo), pero la resistencia a la puntería (un agujado), pero debido a las limitaciones en el tamaño necesario para la producción del calzado, no cubre toda la superficie de la parte inferior del calzado.
- plantilla antiperforación no metálica: puede ser más ligera, más flexible y proporciona una mayor área de cobertura si se compara con la de metal, pero la resistencia a la perforación puede ser afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo, el clavo, el diámetro, la geometría, la forma puntiaguda).

Para obtener mayores informaciones sobre los dos tipos de plantillas antiperforación utilizadas en este calzado, por favor, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor.

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS PANTER®

PANTER® aplica una garantía a sus productos que presentan una falta de conformidad, siempre que se utilicen correctamente, según el uso previsto y con las disposiciones de la Nota informativa. Para poder disfrutar de esta garantía, el cliente debe: en caso de falta de conformidad, ponerse en contacto con nuestro Servicio Clientes. La garantía se aplica en el procedimiento de DEVOLUCIONES y RECLAMACIONES y así le permitirá analizar los productos y proceder a la recuperación de la conformidad de los mismos. Quedarán excluidos de la garantía los productos que no mantengan sus propiedades alterados durante sus condiciones de uso; con daños exteriores; utilizados para usos no apropiados; desgastados y cuya vida útil normal ha sido alcanzada y excedida; devueltos aquí no limpiados para poder ser analizados; no almacenados correctamente y, por lo tanto, ya no adecuados para su uso. Dependiendo del análisis de los productos con falta de conformidad, PANTER® comunicará al cliente en un plazo muy breve el resultado de la misma.

La DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD está disponible en el sitio web: www.panter.es



EN MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION (READ CAREFULLY BEFORE USE)



You have chosen a PANTER safety or occupational shoe. This product is marked **CE** in compliance with the PPE (Personal Protective Equipment) Regulation (EU) 2016/425, as well as with the European harmonised standards: **EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011 and EN ISO 20347:2012**.

This safety or occupational shoe's compliance has been certified by an EEC notified Body: Nº 0160 INESCO (P) (Polígono Industrial Campo Alto, Eida, 03600, Alicante, España).
Nº 2777, SATRA (P) (Beltstown Business Park, Clonee D15YN2P, Republic of Ireland).
Nº 2575 INTERTEK (Via Guido Miglioli 2/A, 20063, Cernusco Sul Naviglio, Milano, Italy).

PROTECTION FEATURES

The shoes that are safety equipment provide the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the toecap (only EN ISO 20345:2011) for foot protection which ensures the fore-foot resistance to impacts of up to 200 Joules at the tip, with a minimum clearance of 14 mm; to crushing forces rated up to 15 kN (ca 1.5 ton), with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42).

In addition to Basic safety requirements others are adopted as indicated in the table below:

ADDITIONAL SAFETY REQUIREMENTS		EN ISO 20345:2011					EN ISO 20347:2012						
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
-	Closed seat region	*	X	X	X	X	X	*	X	X	X	X	X
-	Toe cap resistant to 200 Joule	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-	-	-
-	Cleated outsole	-	-	-	X	X	X	-	-	-	X	-	X
FO	Resistance to fuel oil	*	X	X	X	X	X	*	*	*	*	*	*
E	Energy absorption in the heel region	*	X	X	X	X	X	*	X	X	X	X	X
WRU	Water resistant upper (absorption and penetration)	*	-	X	X	-	-	-	-	X	X	-	-
P	Drilling resistance	*	-	-	X	-	X	-	-	-	X	-	X
A	Anti-static footwear	*	X	X	X	X	X	*	X	X	X	X	X
C	Conductive footwear	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
-	Electrically insulating footwear	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
HI	Heat insulation	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CI	Cold insulation	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
WR	Water resistant footwear	*	*	*	*	X	X	-	-	-	X	X	X
M	Foot arch protection footwear	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
AN	Ankle protection footwear	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CR	Cut resistance upper by blade	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
HRO	Heat resistance of outer sole (at 300 °C for 1 min.)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
SLIP RESISTANCE One of the three u.m. requirements shall be met.		EN ISO 20345:2011					EN ISO 20347:2012						
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
SRA	Resistencia al deslizamiento en el suelo de cerámica en presencia de agua y detergente	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Resistencia al deslizamiento en el suelo de acero en presencia de glicerina	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
× Compulsory for the relevant category. × Optional, applicable in addition to the compulsory requirements if marked.													

* Compulsory for the relevant category.

* Optional, applicable in addition to the compulsory requirements if marked.

The footwear meets the sole slip resistance standard requirements. The brand new shoes may initially be less slip-resistant than the indicated test result. Footwear slip resistance may also change depending on the state of wear of the sole. The compliance with the specifications does not guarantee the absence of slippage in any condition.

N.B.: Your shoes may be marked with one or more of the symbols in the table, indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol.

The use of unapproved accessories may alter the resistance capacity and the protection functions. Please consult our customer service for further details.

RECOMMENDED USES

EN ISO 20345:2011 (with anti-impact toecap): It entails the protection against mechanical risks, slip resistance, thermal risks and ergonomic design, among others. Specific risks are established by complementary work-related regulations (e.g. fire-fighter shoes, electrically insulated footwear, protection against chainsaw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motorcyclists).

EN ISO 20347:2012 (without anti-impact toecap): Protection for activities that do not expose the end user to mechanical risks (impact or compression). Specific risks are covered by complementary work-related regulations (e.g. fire-fighter shoes, electrically insulated footwear, protection against chain saw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motorcyclists).

The employer is responsible for the identification and the choice of the suitable safety footwear (PPE). We recommend making sure, BEFORE USING THE FOOTWEAR, whether the characteristics of the chosen models are appropriate for the specific needs.

In particular, it is recommended to carefully inspect the shoes before each use to ensure integrity and functionality, and not to use them if they show any signs of wear, un-stitching, tears and differences between one another.

In particular we point out to verify the correct size of the shoe and the right comfort with a fit test; the presence of toe protection, anti-puncture device, the metatarsal protection and the protection of the ankle (where applicable); the proper functioning of the closing and rapid extraction systems (if any); the thickness of the sole and its design; the use socks is recommended with safety or professional footwear, not barefooted.

CARE AND MAINTENANCE OF PRODUCT

To assure a long lifetime of product it is necessary to always clean the footwear after each use, take care of removing all residuals of mud, soil or of other substances by using a soft bristle brush. In case of upper made of leather, use suitable products containing grease or wax. Do not use aggressive substances such as petrol, acids, solvents etc. Dry the footwear in ventilated areas away from heat sources.

THE LIFETIME

The definition of footwear lifetime by the manufacturer depends on the effect of time, environment and use. It is the responsibility of the manufacturer to determine all factors that may influence the time of use and / or the level protection (e.g. UV radiations, heat, cold, water, salt, temporal factors of material properties, etc).

Longer expiry dates have to be proven by supporting evidence (test, experience).

When the shoes are stored under normal conditions (of light, temperature and relative humidity), the expiry date is:

- 10 years from the production date for footwear with uppers made of leather, rubber, thermoplastic materials and EVA.
- 5 years from the production date for PVC footwear.
- 5 years from the production date for PU and TPU footwear.

To avoid risks of deterioration, these shoes are to be transported and stored in their original packaging, in a dry and not too warm place. When the user has carried out a correct shoe care, has used in the indicated work environment and stored in a dry and ventilated place, the shoes will have a normal lifetime (as indicated here above), without premature wear of soles, uppers and stitching.

NOTES ON REMOVABLE INSOLES

Footwear that is provided with removable insole by the manufacturer has been tested together the shoes and the insole to guarantee the indicated characteristics. If the users need to exchange the removable insole, they have to contact the manufacturer to buy the same or similar one so that the footwear characteristics are not altered. Footwear that is provided without removable insole by the manufacturer has been tested to guarantee the indicated characteristics. In case you use a removable plantar different from the one supplied by manufacturer, it is necessary to check the electrical properties of the combination between the shoes and the removable insole.

ANTISTATIC SHOE INFORMATION

Antistatic footwear should be used when it is necessary to minimize the accumulation of electrostatic charges by dissipating them, thus avoiding the risk of fire, for example of flammable substances and vapours, risk of electric shock from an electric device or from other live parts that has not been completely eliminated. However, it should be noted that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock because they only induce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, it is important to take additional measures. These measures, as well as the additional tests listed below should be part of regular verifications of the footwear. Substances and working conditions, such as the use of antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, an electrical resistance less than 1,000 MΩ at any time during the life of the product. A value of 100kΩ is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250V. However, under particular conditions, workers should be aware that the protection provided by the shoes might be ineffective and that other methods must be used to protect the wearer at any time. The electrical resistance of this type of footwear can be modified significantly, by flexing, contamination or moisture. This type of footwear will not perform its intended function if worn and used in wet environments. Consequently, the user must ensure that the product is able to perform its function to dissipate electrostatic charges and to provide specific protection throughout its life. We recommend that the user carries out an in-house test of the electrical resistance, using it during frequent and steady intervals. If the shoes are used in conditions as such that the material constituting the soles is contaminated, the wearers must always verify the electrical properties of the footwear before entering into a risky zone. When antistatic footwear is being used, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear. During their use, no insulating element should be introduced between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear-insert should be checked for its electrical properties.

INFORMATION ABOUT TOECAPS AND ANTI-PERFORATION MIDSOLES

The protection components are designed to comply with current regulations to protect the toes against impact of heavy weights and the foot surface against penetration of sharp objects. N.B. In case of either experience of impact or penetration, it is important for the footwear to be replaced even if the damage is not visible. Protection is ensured only when footwear is correctly worn and laced up.

The puncture resistance of this footwear has been evaluated in the laboratory with a nail with a truncated tip of 4.5 mm diameter and a force of 1.100 N. Stronger drilling forces or using nails of smaller diameter increase the risk of puncture. In such circumstances, the use of alternative preventive measures must be considered.

Two generic types of penetration resistant inserts are currently incorporated into PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum required penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

- Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie. diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.
- Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (ie. diameter, geometry, sharpness).

For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

INFORMATION ABOUT THE WARRANTY OF PANTER® PRODUCTS

PANTER® products having a lack of conformity are covered by warranty, only if they have been properly used, in compliance with the intended use and with the regulations of the instructions for use. In order to be able to use PANTER guarantee, the customer has to contact our Customer service in case of lack of conformity, to be informed and instructed about the RETURN and COMPLAINTS procedures, to analyse the faulty products and proceed with their restoration.

We will not analyse the products:

- not regularly maintained; spoiled during the use; with external damages; not used for appropriate purposes; worn out and whose normal lifetime is reached or exceeded; delivered in dirty condition for analysis; not properly stored in warehouses and therefore no longer suitable for use.

According to the analysis of products with a lack of conformity, PANTER® will communicate the result in a short time and any possible way to restore non-compliant products.

The **DECLARATION OF CONFORMITY** is available on the website www.panter.es

Vous avez choisi une Chaussure à usage professionnel PANTER®. Ce produit est marqué CE conformément aux exigences du Règlement (UE) 2016/425 pour les EPI (Equipements de Protection Individuelle) ainsi qu'avec les qualités requises par la norme européenne harmonisée:

EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011 et EN ISO 20347:2012.

La conformité de cette chaussure à usage professionnel a été certifiée par un organisme européen habilité par la CEE à délivrer une telle certification:
 N° 0160 INESCOP (Poligono Industrial Campo Alto, Elda, 03600, Alicante, España).
 N° 2777, SATRA (Bracetown Business Park, Clonee D15YN2P, Republic of Ireland).
 N° 2575 INTERTEK (Via Guido Miglioli 2/A, 20063, Cernusco Sul Naviglio, Milano, Italy).

CARACTÉRISTIQUES DE PROTECTION

Dans la mesure où il s'agit des équipements de protection marqués EN ISO 20345:2011, ces chaussures offrent le niveau de protection le plus adéquat contre les risques mécaniques; en particulier, l'embout qui garantit à l'avant-pied une résistance aux chocs de 200 Joules, avec une hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm et à l'écrasement de charges de 15 kN (environ 1,5 tonnes), hauteur restante minime, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42).

Au-delà des exigences de sécurité de base, il existe d'autres caractéristiques additionnelles, selon les indications contenues dans le tableau suivant:

CARACTÉRISTIQUES DE RÉSISTANCE SUPPLÉMENTAIRES		EN ISO 20345:2011					EN ISO 20347:2012						
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
-	Zone du talon fermée	*	X	X	X	X	X	*	X	X	X	X	X
-	Embout résistant à 200J	X	X	X	X	X	X	*	-	-	-	-	-
-	Semelle avec crampons	*	-	-	X	-	X	*	-	-	X	-	X
FO	Résistance aux hydrocarbures de la semelle	*	X	X	X	X	X	*	*	*	*	*	*
E	Absorption d'énergie au talon	*	X	X	X	X	X	*	X	X	X	X	X
WRU	Type hydrofuge	*	-	X	X	-	*	*	-	X	-	X	-
P	Semelle acier anti-perforation	*	-	X	-	X	*	-	-	X	-	X	-
A	Chaussure antistatique	*	X	X	X	X	X	*	X	X	X	X	X
C	Chaussure conductible	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
-	Chaussure électriquement isolante	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
HI	Isolation à la chaleur	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CI	Isolation au froid	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
WR	Chaussure water résistant	*	*	*	*	X	X	*	*	*	*	X	X
M	Chaussure avec protection du métatarse	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
AN	Protection de la cheville	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CR	Résistance au dé coupage de la empeigne	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
HRO	Semelle résistante aux hautes températures par contact (300 °C pour 1 minute)	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
RÉSISTANCE AU GLISSEMENT au moins un des 3 conditions ci-dessous doit être respecté		EN ISO 20345:2011					EN ISO 20347:2012						
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
SRA	Résistance au glissement en présence d'un sol carreau avec de l'eau et du détergent	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Résistance au glissement sur une surface en acier couverte de glycérine	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
× Caractéristique obligatoire pour la catégorie indiquée. * Caractéristique facultative à ajouter à celles obligatoires, si marquée.													

Ces chaussures satisfont les exigences de la norme concernant la résistance antidérapante. Des nouvelles chaussures peuvent avoir des propriétés antidérapantes inférieures à celles indiquées par le résultat du test. Les propriétés antidérapantes des chaussures peuvent également changer, selon l'usure de la semelle. Le fait de respecter les spécifications ne garantit pas des caractéristiques antidérapantes dans toutes les conditions.

Note: Les chaussures que vous portez peuvent être marquées par un ou plusieurs symboles du tableau pour indiquer les caractéristiques additionnelles aux exigences de sécurité requises de base. Les risques couverts sont seulement ceux qui correspondent aux symboles qui apparaissent sur la chaussure. L'utilisation des accessoires non autorisés à l'origine peut altérer la capacité de résistance et la fonction de protection. Pour plus de renseignements, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à notre service consommateur.

USAGES RECOMMANDÉS

EN ISO 20345:2011 (avec embout de protection des orteils): protection contre les risques mécaniques, résistance au glissement, risques thermiques et comportement ergonomique, entre autres. Les risques spécifiques sont considérés par des normes complémentaires liées au travail (par exemple : chaussures pour sapeurs-pompiers, chaussures isolantes de l'électricité, protection contre les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards).

EN ISO 20347:2012 (sans embout de protection des orteils): Protection pour les activités qui n'entraînent pas de risques mécaniques (impact ou compression). Les risques spécifiques sont considérés par des normes complémentaires liées au travail (par exemple chaussures pour les pompiers, chaussures électriquement isolantes, protection contre les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards).

La responsabilité de l'identification et du choix de la chaussure (EPI appropriée) correspond à l'employeur. Donc, il faut bien vérifier, AVANT L'UTILISATION, l'aptitude des caractéristiques de ce modèle de chaussure à ses propres exigences. En particulier, il est recommandé de soigneusement inspecter les chaussures avant de les utiliser afin d'en garantir l'absence de défauts, de dommages ou de déformations, tels que : des traces d'usure, de coutures défilées, de déchirures et de différences entre les chaussures.

Nous vous recommandons de vérifier les points suivants la taille correcte de la chaussure et le confort qu'elle offre à l'aide d'un essai ; la présence d'une protection des orteils, d'un dispositif anti-perforation, d'une protection du métatarse et d'une protection de la cheville, le cas échéant, un fonctionnement correct des systèmes de fermeture et d'extraction ; l'absence de défauts, de dommages ou de déformations ; il est recommandé d'utiliser les chaussures avant des chaussettes et non pas à pieds nus.

SOIN ET ENTRETIEN DU PRODUIT

SOIN ET ENTRETIEN DU PRODUIT
Pour garantir une plus grande longévité du produit, il est nécessaire de nettoyer la chaussure après chaque utilisation et d'enlever tout résidu de terre et d'autres substances avec une brosse à poils souples. Spécifiquement pour tiges en cuir il faut utiliser des produits

propriés à base de graisse, cirage. Eviter tous produits agressifs comme essences, acides, solvants etc. Laisser la chaussure sécher à l'air libre dans un endroit aéré et à l'abri des sources de chaleur.

DURÉE DE VIE UTILE DES CHAUSSURES

la définition de la durée de vie utile de la part du fabricant dépend des effets du temps, du milieu et de l'utilisation. Il correspond au fabricant de déterminer tous les facteurs pouvant influencer le temps d'utilisation et/ou le niveau de protection (par exemple les rayons UV, le chaud, le froid, l'eau, le sel, les facteurs temporels des propriétés des matériaux, etc.). Les durées de vie les plus longues doivent être démontrées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Si les chaussures sont stockées sous conditions normales (de lumière, température et humidité relative), leur durée de vie est d'environ:

- 10 années à partir de la date de production pour des chaussures avec une tige en cuir, caoutchouc, matériaux thermoplastiques et EVA.
5 années à partir de la date de production pour des chaussures en PVC.
5 années à partir de la date de production pour des chaussures en PU et TPU.

Pour minimiser le risque de détérioration, les chaussures doivent être transportées et stockées dans leur emballage d'origine, au sec et à l'abri de la chaleur. Si les chaussures sont soumises à l'entretien préconisé, utilisées dans l'environnement de travail indiqué et stockées dans un endroit sec et bien ventilé, elles auront une durée de vie normale (comme indiquée avant), sans usure prématurée de la semelle, de la chaussure ou des coutures.

ENSEIGNEMENTS SUR LES SEMELLES AMOVIBLES

Le fabricant de l'achat, le chausseur incorpore une semelle intérieure amovible fournie par le fabricant, les caractéristiques de ces chausseurs ont été vérifiées par des tests avec cette semelle intérieure amovible. STI est nécessaire de remplacer la semelle intérieure, celle-ci doit être similaire et fournie par le même fabricant. Si, au moment de l'achat, le chausseur n'incorpore aucune semelle intérieure amovible fournie par le fabricant, les caractéristiques de ces chausseurs ont été vérifiées par des tests sans semelle intérieure amovible. Si la semelle intérieure amovible est remplacée par celle d'un autre fabricant, il faut vérifier les propriétés électriques de la combinaison chausseur/semelle amovible.

INFORMATIONS CONCERNANT LES CHAUSSURES ANTI STATIQUES

[illegible]

ENSEIGNEMENTS SUR EMBOUTS DE PROTECTION ET SEMELLES ANTI-PERFORATION

Les éléments de protection sont examinés, en conformité aux règlements en vigueur, pour protéger les doigts des pieds en cas de chute accidentelle d'objets contondants en hauteur ainsi que pour protéger la plante du pied de perforations dues aux objets pointus. En cas d'impact ou de perforation, il faut remplacer les chaussures, même si elles ne présentent pas de dommages visibles. Les protections sont uniquement efficaces si les chaussures

correctement placées et lacées. Une résistance à la perforation de ces chaussures a été analysée en laboratoire avec un clou pointu tronqué de 15 mm de diamètre et une force de 1-100 N. Les forces de percage ont été mesurées à l'aide d'un dynamomètre. Les résultats ont permis de classer les chaussures en trois catégories, selon les conditions, il faut impérativement considérer d'autres mesures de protection. Jusqu'à présent, il y a deux types de semelle anti-perforation qui peuvent être incorporées à l'intérieur des chaussures (EPI). Elles peuvent être métalliques ou non métalliques. Ces types répondent aux exigences minimum de résistance à la perforation requises par les normes de sécurité des chaussures (EPI) mais chacune présente des avantages et des inconvénients particuliers:

- Semelle anti-perforation métallique :** la résistance à la perforation est moins affectée par la forme de l'objet coupant (par exemple, le diamètre, la géométrie, la forme pointue), cependant elle présente une limitation due à la production de chaussures concernant la dimension nécessaire, car elle ne couvre pas toute la surface de la partie inférieure de la chaussure.
- Semelle anti-perforation non métallique :** elle est plus légère et flexible et permet une surface de protection plus ample par rapport à la métallique, cependant la résistance à la perforation peut varier selon la forme de l'objet coupant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).

Pour plus d'informations sur le type de semelle anti-perforation incorporé dans ces chaussures, vous pouvez contacter le fabricant ou le distributeur indiqués dans cette notice d'utilisation.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DES PRODUITS PANTER®
PANTER® apporte une garantie de ses produits présentant des défauts de conformité, condition que le produit ait été utilisé correctement, ayant respecté sa fonction d'usage des dispositions présents dans la notice d'utilisation. Afin de bénéficier de la garantie, le client doit, en cas de défaut de conformité, contacter le Service Client qui lui fournira la notice d'utilisation et la notice de garantie. Celle-ci sera analysée et remis en état de conformité. La garantie ne sera applicable aux produits :
 - mal entretenus; altérés pendant l'utilisation; endommagés extérieurement; mal utilisés; sages et dont la date d'expiration est dépassée; non nettoyés pour l'analyse du défaut.
 - non stockés correctement dans les entrepôts et donc non plus adaptés à l'utilisation.
 - dont les défauts ne sont pas ceux pour lesquels la garantie est prévue. En cas de défaut de conformité, **PANTER®** communiquera, dans les meilleurs délais possibles.

Die Haltbarkeitsbestimmung vonseiten des Herstellers hängt von der Zeiteinwirkung, Umwelteinflüssen und der Nutzung ab. Es ist die Aufgabe des Herstellers, alle Faktoren zu bestimmen, die den Verwendungszeitraum und/oder das Schutzniveau beeinträchtigen können (z. B. UV-Strahlung, Hitze, Kälte, Wasser, Salz, Zersetzungsstoffe von Materialeigenschaften etc.).

Längere Verfallsdaten müssen durch konkrete Belege (Testversuch, Erfahrung) nachgewiesen werden. Bei Lagerung unter normalen Bedingungen (Licht, Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit) beträgt das Verfallsdatum eines Schuhs:

- 10 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk mit Oberteil aus Leder, Gummi, thermoplastischen Materialien und EVAC.
- 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus PVC.
- 10 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus TPU.

Um jedes Risiko einer Verschlechterung auszuschließen, sollten die Schuhe in der Originalverpackung an einem trockenen und nicht zu heißen Ort transportiert und aufbewahrt werden. Falls die ordnungsgemäße Sorgfalt angewendet wird und die Schuhe in der angegebenen Abbeulung verwendet sowie an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt werden, ist eine Verschlechterung des Schuhwerks und damit eine gesonderte Garantie aus dem vorzeitigen Verschleiß der Sohlen, der Obermaterialien und der Nähte aufzuheben.

Wenn es beim Kaufvertrag innerhalb der Schuhe eine ausziehbare vom Hersteller ausgestattete Sohle gibt, so ist die Prüfung durch den Käufer der Schuhe als Kaufgegenstand zu verstehen, indem man sich, wenn man die Schuhe kaufen will, mit den ausziehbaren Sohlen versehenen Schuhen durchführt hat. Falls ein Auswechseln dieser ausziehbaren Sohle notwendig wäre, so ist dies eine wesentliche Sache, die der Käufer der Schuhe nicht zu erwarten hat. Wenn der Käufer beim Kaufvertrag innerhalb der Schuhe keine ausziehbare Sohle gefunden hat, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, die der Käufer zu erwarten hat. Wenn der Käufer die Schuhe als solche ohne Sohle durchgeführt hat, falls eine ausziehbare Sohle verlangt würde, dann ist dies als jene ursprünglich vom Hersteller ausgestattete Sohle, muss man die Sohle, die der Käufer zu erwarten hat, die Zusammenstellung des Schuhs und ausziehbare Sohle überprüften.

[illegible]

Gemäß aktueller Normen wurden die Schutzfunktionen entwickelt, um die Fußzeihen und -Sohle (im Falle eines zufälligen Einschlags von stumpfen Gegenständen oder zufälligem Kontakt mit scharfen Gegenständen) zu schützen. Falls eine (1) Einschlag oder eine (1) Durchbohrung erfolgte, den schuh sofort ersetzen, auch wenn der schuh optisch keinen schaden aufweist. Die PSA behält ihre Schutzfunktion ausschließlicH nur dann wenn den Schuh richtig getragen und geschnürt wird.

Die punktuelle Resistenz dieser Schuhe wurde im Laboratorium mit einem Nagel mit einer Kegelspitze von 4,5 mm Durchmesser und einer Kraft von 1.100 N, bewertet. Stärkere Bohrkraft oder die Verwendung von Nägeln mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Risiko vor dem Durchdringen. In solchen Fällen müssen alternative Schutzmaßnahmen ergriffen werden. Es gibt zwei durchtritt sichere Zwischensohlen (DPI), metallisch und nicht metallisch. Beide Zwischensohlen erfüllen die Grunderfordernisse der Schutznorm für Durchtritt Sicherheit, mit folgenden Vor- und Nachteilen:

- Nichtmetallische duchttritsichere Zwischensole: kann leichter und flexibler sein und eine weitere Schutzfläch garantieren als eine metallische Zwischensole, aber die Durchtrittssicherhei kann in stärkerem Maß je nach der Form des Schneidgegenstands (z.B. Durchmesser, Geometrie und Spitze).

GARANTIEINFORMATIONEN FÜR PANTER®-PRODUKTE
 PANTER® srl bietet eine Garantie für Produkte, die einen Konformitätsmaßstab aufweisen, solange sie ordnungsgemäß und in Übereinstimmung mit dem vorgesehenen Verwendungszweck eingesetzt werden. Die Garantie ist an die Einhaltung bestimmter bestimmter Gebrauch zu machen, sollte sich der Kunde bei Konformitätsmängeln an unseren Kundendienst wenden, der ihn durch die Prozedur des UMTAUSCHS und der REKLAMATIONEN unterstützen wird. Die Garantie ist nicht auf Produkte ausgestellt, die von derselben wiederherzustellen. Von der Bewertung ausgeschlossen sind Produkte, die: nicht regelmäßig gepflegt wurden; während ihrer Nutzung abgeändert werden; äußere Beschädigungen aufweisen; die Garantiebedingungen nicht befolgen; über die übliche und deren normale Nutzungsdauer erreicht oder überschritten ist; uns für die Analyse nicht gereinigt geliefert werden; nicht korrekt in ihren Lagerhäusern aufbewahrt werden und/oder nicht ordnungsgemäß transportiert werden. Nach dem, wie durch die Analyse von Produkt nicht ausfällt, die Konformitätsmaßstab aufweisen.

Die KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ist auf der Website www.panter.es einsehbar.

Die KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ist auf der Website www.panter.es einsehbar.

A DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE está disponível no seguinte website:
www.nanter.es

DEKLARACJA ZGODNOŚCI dostępna jest na stronie internetowej www.panter.es

تم تمييز هذا المنتج وفقاً لأحكام لائحة الاتحاد الأوروبي. PANTER® لقد اخترت حذاء أمان
و EN ISO 20344: 2011 ، للمعايير الأوروبية المنسقة (PPE) 2016/425 لمعدات الحماية الشخصية
EN ISO 20345: 2011 ، EN ISO 20346: 2014 ، EN ISO 20347: 2012

CE

تم اعتماد الامتثال لأحدية السلامة أو العمل هذه من قبل المعهد الأوروبي ، المرخص له بإصدار هذه EEC: الشهادات من قبل

N° 0160 INESCOP (Polígono Industrial Campo Alto, Elda, 03600, Alicante, Spain).
No. 2777, SATRA (Bracetown Business Park, Clonee D15YN2P, Republic of Ireland).
2575 رقم INTERTEK (عبر Guido Miglioli 2/A, 20063, Cernusco Sul Naviglio, ميلانو, إيطاليا).

د. حات الحماة

٢٠٢٤-٢٠١١، فلتها توفر أعلى مستوى من الحماية EN ISO إذا كانت هذه الإحذية تتضمن معيار الأصابع القدم المطلوبة ضد مخاطر الحوادث الميكانيكية، حيث يضمن صندوق أصابع القدم مقاومة الارتقا مع الحد الأدنى للمساءة الخطر ١٤ مم ومقاومة قوى الانضغاط للصلصات بمقدار ٢٠٠ حتى ١ كيلو نيوتن (١,٥ طن)، الحد الأدنى للارتفاع، مع الحفاظ على مسافة لثوب ١٤ ملم. ٤٢

بالإضافة إلى متطلبات السلامة الأساسية ، تم اعتماد متطلبات أخرى وفقاً للإشارات الواردة في الجدول التالي

[illegible][illegible]

متطلب إضافي للمتطلبات الإلزامية، يُشار إليه برمز على العلامة.

يلبي الحذاء متطلبات معيار مقاومة الانزلاق للنعل. من حيث المبدأ ، قد يكون للأحذية الجديدة مقاومة انزلاق أقل مما هو متصور مقبيل نتيجة الاختبار. يمكن أن تختف مقاومة الانزلاق للأحذية أيضاً اعتماداً على حالة تآكل النعل. الالتزام بالموصفات لا يضمن عدو الآفة بقاء حذاء من النوع الجيد.

ملاحظة: قد يتم تمييز الأضحية التي تستخدمها بأي من الرموز الموضحة أعلاه للإشارة إلى ميزات إضافية تتعلق بالأمن الأساسية. المخاطر المغطاة هي فقط تلك التي تظهرها الرموز. يمكن أن يؤدي استخدام المحتاجات غير المناسبة إلى تغيير فترة المقاومة ووظيفة الحماية. يرجى من أجرة خدمة العملاء للحصول على التفاصيل.

یوصی باسخدامها.

EN ISO 20345: 2011، ضد الحصى أو الحجارة، من قبل الأمور أخرى ، ضد الحصاة ، أصعب الأشياء التي يمكن أن تحدث في العمل ، وبمقاومة الانزلاق ، والمخاطر الحرارية والسلوك المريح . بتغطية المخاطر المحددة من التفتيشية ، والحماية من إصابات المنشار ، ورذاذ المعدن المنصهر

خلال المعايير التكميلية المتعلقة بالعمل (مثل أحذية رجال الإطفاء ، والأحذية العازلة للكهرباء ،
والحماية من إصابات المنشار ، ورذاذ المعدن المنصهر)

و(الحماية الكيميائية، وحماية الدرجات الحرارية
مبدون حماية الأصابع): حماية ضد الأنظمة التي لا تعرض لمخاطر EN ISO 20347: 2012
ميكانيكية (التآكل أو الاصطدام). يتم تغطية المخاطر المحددة من خلال المعايير التكميلية المتعلقة
بالمعمل (مثل أحذية رجل الإطفاء، والأحذية العازلة للكهرباء، والحماية من إصابات المنشور، ورذاذ

المسؤولية، وأهمية التقييم، وجماعة السجلات الدورية تقع مسؤولية تحديد واختيار الأندية المناسبة على عاتق صاحب العمل. لذلك، نوصي بالتحقق قبل استخدام خصائص النتائج الحالية المناسبة لاحتياجاتك الخاصة على وجه الخصوص. يوصي بفحص الأندية بعناية قبل كل استخدام للتأكد من سلامتها ووظيفتها. لا ينصح باستخدامها إذا ظهرت عليها أي

على وجه الخصوص ، يجب التحقق مما يلي:

العناية بالمنتج وصيانتة

بمضمان عمر أطول للمنتج، من الضروري الحفاظ على نظافة الأذية دائما بعد كل استخدام. قم بإزالة اللواصق أو بقايا المواد الأخرى باستخدام فرشاة ذات شعيرات ناعمة جدًا. يتم استخدام المنتجات المغذية على وجه الخصوص لمشط الجلد، وليس الشحوم أو المسحوق. لا تستخدم المنتجات العناية مثل البينزير الحامض، والعصيات، وما إلى ذلك حيث يجب تجنبها. عند الانتهاء، اغسل يديك جيدًا. مصباح الحارة

مدة الحذاء

تعتمد تعريف الشركة المصنعة لفترة التقديم على تأثير الوقت والبيئة والاستخدام تقع على عاتق الشركة المصنعة مسؤولية تحديد جميع العوامل التي يمكن أن تؤثر على وقت التآكل و / أو مستوى الخصائص (على سبيل المثال، الأمثلة فوق البنفسجية والحرارة والبرودة والماء والملح والعوامل المؤقتة الخاصة) ما إلى ذلك

(يجب إثبات تواريخ التقادم الأعلى من خلال الاختبارات الداعمة (الاختبارات ، الخبرة عند التخزين في الظروف العادية (الضوء ودرجة الحرارة والرطوبة النسبية) ، فإن تاريخ التقادم

١٠ سنوات من تاريخ الإنتاج للأحذية ذات الجلد والمطاط واللدائن الحرارية والجزء العلوي من EVA
- سنوات من تاريخ إنتاج الأحذية البلاستيكية
- PU و TPU سنوات من تاريخ الإنتاج لأحذية

تجنب خطر التلف ، يجب نقل هذه الأوعية وتخزينها في عبواتها الأصلية ، في مكان جاف ليس شديد الحرارة . إذا تم احترام الرعاية المقترحة ، واستخدامها في بيئة العمل المشار إليها وتخزينها في مكان جاف وحيد التهوية ، سيكون للأوعية عمر مفيد طويلاً (كما هو موضح أعلاه) ، دون تآكل مفرط

للنعال والاجزاء العلوية والدرزات

إذا كان هناك نعل داخلي قابل للإزالة من المصنع وقت الشراء ، فمن المضمون أن يتم تحديد صفات الأضحية المذكورة من خلال الاختبارات التي يتم إجراؤها على الأضحية بهذه الخصائص. إذا لم يكن استبدال النموذج المذكور ضرورياً ، فيجب استبدال النصف النموذج الذي يوفره المصنع. إذا لم يكن هناك ، وقت الشراء ، نعل داخلي قابل للإزالة داخل الحذاء ، فمن المؤكد أن صفات الأضحية المذكورة يتم تحديدها بعد الاختبارات التي أجريت على الأضحية من قبل الحاصصة / أتم استخدام نعل غير النمر من المصنعة ، فيجب فحص الخصائص الكيماوية لجميع هذه الحاصصة / أتم النعل للإزالة

معلومات القدم التحتي

[illegible]

هذا تم إدخال نعل بين نعل الحذاء والقدم ، فقام
محمّد عة الحذاء / النعل

الرقصة المضادة للثقب غير المعدنية - قد تكون أخف وزناً وأكثر مرونة وتوفر مساحة تغذية أكبر - مقارنة بالمعدن ، لكن مقاومة الثقب قد تختلف بشكل أكبر حسب شكل جسم القطع (على سبيل المثال ، القطر والهندسة والشكل المديد

بالشركة المصنعة أو الموزع

معلومات الضمان لمنتجات PANTER®

PANTER® علمي منتجاتها التي تظهر عدم المطابقة، بشرط استخدامها بشكل صحيح، وفقاً للائحة.

والتالي السماح لهم بتحليل المنتجات والمضي قدماً في استعادة مطابقتها CLAIMS

لا يتم صيانتها بانتظام
غيرت أثناء شروط استخدامها ؛

مع ضرورة حرجي
يستخدم للاستخدامات غير المناسبة ؛
والتي تم الوصول إلى عمرها الإنتاجي العادي وتجاوزها ؛
عاد هذا غير نظيف ليتم تحليله ؛

عَمَادًا عَلَى تَحْلِيلِ الْمُنْتَجَاتِ غَيْرِ **PANTER®** سَيَتِمُ إِبْلَاحُ الْعَمَلِ بِالنَتِيجَةِ فِي وَقْتٍ قَصِيرٍ جَدًّا

www.panter.es

CE U heeft gekocht voor PANTER® veiligheidschoenen. Dit product is gemarkeerd in overeenstemming met de bepalingen van de EU-verordening 1604/25 voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) van de geharmoniseerde Europese normen: EN ISO 20344:2011, EN ISO 20345:2011 en EN ISO 20347:2012.

De naleving van dit veiligheids- of werkschoeisel is gecertificeerd door een Europees Instituut dat bevoegd is om certificaten uit te geven voor de categorie: IE EG.

0160 INESCOP (Poligono Industrial Campo Alto, Elda, 03600, Alicante, España).

Nº 2777, SATRA (Bracetown Business Park, Clonoe D15YN2P, Republic of Ireland).

Nº 2575 INTERTEK (Via Guido Miglioli 2/A, 20063, Cernusco Sul Naviglio, Milano, Italy).

GRADEN VAN BESCHERMING

Als dit schoeisel voldoet aan de EN ISO 20345: 2011-norm, biedt ze het hoogste niveau van bescherming van de tenen dat vereist is tegen de risico's van mechanische ongevallen, aangezien de veiligheidsnorm een schoekbestendigheid van 200 J garandeert, hoogte met een minimale restafstand van 14 mm en weerstand tegen drukkrachten tot 15 kN (1,5 ton); minimale hoogte, houdt een minimale afstand van 14 mm aan (voor maat 42).

Naast de basis veiligheidsvereisten zijn er andere aangeenomen in overeenstemming met de indicaties in de volgende tabel:

VEILIGHEIDSVORWAARDEN		EN ISO 20345:2011					EN ISO 20347:2012						
		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
-	Gesloten hiel	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
-	200J resistente veiligheidsneus	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
-	Looppool met studs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FO	Weerstand tegen koolwaterstoffen in de zool	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
E	Hielbescherming tegen stoten	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
WRU	Weerstand tegen penetratie en opname van water	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P	Weerstand tegen perforatie	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
A	Antistatisch schoeisel	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
C	Geleidend schoeisel	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
-	Elektrisch isolerend schoeisel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HI	Warmte-isolatie	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
CI	Koude-isolatie	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
WR	Waterafstotend schoeisel	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
M	Schoeisel met middenvoetsbeentje bescherming	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
AN	Enkel bescherming	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
CR	Weerstand tegen snijden van de stof met een mes	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
HRO	Enige weerstand tegen contactwarmte (bij 300 °C gedurende 1 minuut)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SLIP WEERSTAND		EN ISO 20345:2011					EN ISO 20347:2012						
U moet minimaal 1 van de 3 aangegeven vereisten respecteren		SB	S1	S2	S3	S4	S5	OB	O1	O2	O3	O4	O5
SRA	Slipweerstand op keramische vloertegels in aanwezigheid van water en afwasmiddel	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SRB	Slipweerstand op stalen vloeren in aanwezigheid van glycerine	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
SRC	SRA + SRB	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
x Verplichte eis voor de aangegeven categorie.													
• Aanvullende eis bij de verplichte eisen, aangegeven door een symbool op de markering													

Het schoeisel voldoet aan de eisen van de slipweerstandsnorm van de zool. Nieuwe schoenen kunnen in principe een lagere slipweerstand hebben dan aangegeven bij het testresultaat. De slipweerstand van schoenen kan ook variëren afhankelijk van de slijtage van de zool. Naleving van de specificaties garandeert niet dat er in geen enkele omstandigheid slip is.

OPMERKING: Het schoeisel dat u gebruikt, kan zijn voorzien van een van de bovenstaande symbolen om extra functies boven basisveiligheid te geven. De geleidelijke afname van zijn alleen die welke worden aangegeven door de symbolen. Het gebruik van ongeschikte accessoires kan het weerstandsvermogen en de beschermende functie veranderen. Neem contact op met onze klantenservice voor meer informatie.

AANBEVOLEN GEBRUIK

EN ISO 20345: 2011 (met veiligheidsneus): bescherming tegen o.a. mechanische risico's, slipweerstand, thermische risico's en ergonomisch gedrag. Specifieke gevaren worden gedefinieerd door aanvullende normen (bijv. schoenen voor brandweerlieden, elektrisch isolerend schoeisel, bescherming tegen verwondingen door kettingszagen, bescherming tegen spatten van gesmolten metaal en chemicaliën, bescherming tegen motorfietsen). EN ISO 20347: 2012 (zonder veiligheidsneus): Bescherming tegen activiteiten die niet worden blootgesteld aan mechanische risico's (stoten of compressie). Specifieke gevaren worden gedefinieerd door aanvullende werkrelaterende normen (bijv. schoenen voor brandweerlieden, elektrisch isolerend schoeisel, bescherming tegen verwondingen door kettingszagen, bescherming tegen spatten van gesmolten metaal en chemische bescherming, bescherming tegen motorfietsen). De verantwoordelijkheid voor het identificeren en kiezen van het juiste schoeisel ligt bij de werkgever. Daarom raden we aan om VOOR GEBRUIK te controleren op de kenmerken van de huidige omstandigheden van uw specifieke behoeften. In het bijzonder wordt aanbevolen om de schoenen voor elk gebruik zorgvuldig te inspecteren om hun integriteit en functionaliteit te garanderen. Het wordt aangeraden om ze te gebruiken als ze tekenen van slijtage vertonen, als ze schade aan de naden vertonen, scheuren vertonen en ze er anders uitzien.

In het bijzonder moet het volgende niet worden genegeerd:

- Juiste schoenmaat en passend comfort met behulp van een fit-test;
- De aanwezigheid van tenenbescherming, antiperforatie-hulpmiddel, midden-voetbescherming en enkelbescherming (indien van toepassing);
- De goede werking van de sluitings- en snelle extractie-systeem (indien aanwezig);
- De juiste afmeting van de zolen.

Aanbevolen wordt het gebruik van schoenen met sokken en niet op blote voeten.

ZORG EN ONDERHOUD VAN HET PRODUCT

Om een langere levensduur van het product te garanderen, is het noodzakelijk om het schoeisel na elk gebruik altijd schoon te houden. Verwijder vuil of andere stoffen met een zeer zachte borstel. Met name voor lederen vrees voor voedingsproducten gebruikt, geen vetten of was. Gebruik geen agressieve producten zoals benzine, zuren, oplosmiddelen

en etc. Droog het schoeisel op een geventileerde plaats uit bij buurt van warmtebronnen.

DUURZAAMHEID SCHOENEN

De definitie van de verouderingstermijn door de fabrikant hangt af van het effect van tijd, omgeving en gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de fabrikant om alle factoren te bepalen die de draagtijd en/of het beschermingsniveau kunnen beïnvloeden (bijvoorbeeld UV-straling, hitte, koude, water, zuur, tijdelijke factoren van materiaaleigenschappen, etc.). De hoogste veiligheidsniveaus moeten worden bewezen door ondersteunende tests (tests, ering). Bij opslag moeten omstandigheden (van licht, temperatuur en relatieve vochtigheid), is de datum van veroudering van het schoeisel:

- 10 jaar vanaf de productiedatum voor schoenen met bovenwerk van leer, rubber, thermoplastisch materiaal en EVA.
- 5 jaar vanaf de productiedatum voor PVC-schoenen.
- 5 jaar vanaf de productiedatum voor PU- en TPU-schoenen.

Om elk risico op slijtage te voorkomen, moeten deze schoenen in hun originele verpakking worden vervoerd en opgeslagen, op een droge en niet te warme plaats. Als de voorgestelde zorg wordt gerespecteerd, gebruikt in de aangegeven werkomgeving en opgeslagen op een droge en geventileerde plaats, zullen de schoenen een normale levensduur hebben (zoals hierboven aangegeven), zonder voortdurende slijtage van de zolen, het bovenwerk en de naden.

INFORMATIE VOOR VERWIJDERBARE SJABLONEN

Als er op het moment van aankoop in het schoeisel een uitneembare binnenzool zit die uit de fabriek komt, is het geadviseerd dat de kwaliteiten van het schoeisel worden bepaald door tests die worden uitgevoerd op schoeisel met deze kenmerken. Als de sjaablon moet worden vervangen, moet deze worden vervangen door dezelfde sjaablon die door de fabriek is geleverd. Als het moment van het vervangen van de uitneembare binnenzool in het schoeisel aanwezig is, wordt gegarandeerd dat de eigenschappen van het schoeisel zijn bepaald na tests die zijn uitgevoerd op schoeisel met dat kenmerk. Als een andere inlegzool dan die van de fabrikant wordt gebruikt, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoen / uitneembare binnenzool worden gecontroleerd.

INFORMATIE OVER ANTISTATISCH BESCHERMING

Antistatisch schoeisel moet indien nodig worden gebruikt om de opbouw van elektrostatische lading tot een minimum te beperken en deze af te voeren, waardoor het risico van bijvoorbeeld brand of de gevaren van ontvlambare stoffen en dampen wordt vermeden in gevallen waarin het risico bestaat dat een elektrisch apparaat of andere geleidende onderdelen niet volledig zijn ontladen. Houd er echter rekening mee dat antistatisch schoeisel geen adequate bescherming tegen elektrische schokken kan garanderen, aangezien het alleen weerstand opwekt tussen de voet en de grond. Als het risico op elektrische schokken niet volledig is uitgesloten, is het belangrijk om aanvullende maatregelen te nemen. Deze maatregelen, evenals de onderstaande aanvullende tests, moeten deel uitmaken van de regelmatige controles om ongevallen op de werkplek te voorkomen. De ervaring heeft geleerd dat, voor antistatisch schoeisel, het ontlastingspad door een product onder normale omstandigheden op enig moment tijdens de levensduur van het product een elektrische weerstand van minder dan 1.000 MΩ moet hebben. Een waarde van 100 kΩ wordt gedefinieerd als de onderste weerstandslimiet voor het nieuwe product, om een zekere bescherming te garanderen tegen gevaarlijke elektrische schokken of brand. In het geval dat een elektrisch apparaat detecteren vertoont bij het werken met spanningen in 250 V, moeten gebruikers onder bepaalde voorwaarden worden geïnformeerd dat de bescherming die schoenen bieden mogelijk ondoeltreffend is en dat andere methoden moeten worden gebruikt om de gebruiker te allen tijde te beschermen. De elektrische weerstand van dit type schoeisel kan aanzienlijk worden gewijzigd door buiging, vervuiling of vocht. Dit type schoeisel zal zijn functie niet goed vervullen als het wordt gedragen en gebruikt in vochtige omgevingen. Daarom moet ervoor worden gezorgd dat het schoeisel wordt gebruikt in combinatie met elektrostatische ladingen kan vervullen en gedurende zijn nuttige levensduur specifieke bescherming kan bieden. Het wordt aanbevolen dat de gebruiker een snelle elektrische weerstandstoets uitvoert en deze met regelmatige tussenpozen gebruikt. Als schoeisel onder zodanige omstandigheden wordt gebruikt dat het materiaal waaruit de zool bestaat vervuilde raakt, moet gedurende de levensduur van het schoeisel een elektrische schok worden voortdurend worden geïmagineerd. Het wordt aanbevolen dat de gebruiker antistatische schoenen moet de weerstand van de zool zodanig zorgt dat de bescherming die het schoeisel biedt niet wordt opgeheven. Tijdens het gebruik mag er geen isolerend element tussen de schoenzool en de voet van de gebruiker worden gestoken.

Als er een inlegzool tussen de schoenzool en de voet wordt geplaatst, is het nodig om de elektrische eigenschappen van de schoen / binnenzool-combinatie te controleren.

INFORMATIE VOOR VEILIGHEIDSTENEN EN ANTI-PERFORATIE-BINNENZOLEN

De beschermingselementen zijn bestudeerd volgens de geldende wetten om de tenen te beschermen in geval van vallen van krachtige delen van bovenaf en de zool van de voet tegen lekkende banden door scherpe objecten. Verval bij een klap en / of penetratie de schoen volledig, ook als de geleidelijke schade bij het gebruik in een omgeving is alleen effectief en uitsluitend als het schoeisel correct is geplaatst en vastgemaakt.

De perforatiebestendigheid van dit schoeisel is in het laboratorium geanalyseerd met een spijker met een diameter van 4,5 mm met een afgeknote conische punt en een kracht van 1100N. Hogere doorsteekkrachten of spijkers met een kleinere diameter verhogen het risico op doortoring. In dergelijke omstandigheden moeten alternatieve preventieve maatregelen worden overwogen.

Momenteel zijn er twee soorten antiperforatie-inlegzolen in schoeisel (PBM) beschikbaar. Het kan van metaal zijn of niet-metaal. Beide soorten inlegzolen voldoen aan de minimumvereisten voor perforatie bestendigheid voorgeschreven door de norm die is aangegeven in dit type schoeisel, maar elk heeft verschillende kenmerken:

- Niet-metaal: antiperforatie-inlegzool met een laag risico op schade aan het schoeisel door de vorm van het snijobjekt (bv. diameter, geometrie, puntige vorm), maar vanwege beperkingen in de maat die nodig is voor de productie van schoenen, bedekt het niet het hele oppervlak van het onderkant van de schoen.

Niet-metalen antiperforatie-inlegzool: deze kan lichter, flexibeler zijn en biedt een groter dekking gebied in vergelijking met metaal, maar de weerstand tegen perforatie kan meer variëren afhankelijk van de vorm van het snijobjekt (bijvoorbeeld de diameter, de geometrie, puntige vorm).

Neem contact op met de fabrikant of distributeur voor meer informatie over de twee soorten antiperforatie-inlegzolen die in dit schoeisel worden gebruikt.

GARANTIE-INFORMATIE VOOR PANTER®-PRODUCTEN

PANTER® geeft garafacturatoren op zijn producten dat een gebrek aan overeenstemming vertonen, op voorwaarde dat ze correct worden gebruikt, volgens het beoogde gebruik en met de bepalingen van de informatieve nota. Om van deze garantie te genieten, moet de klant: in geval van een gebrek aan conformiteit contact opnemen met onze Klantenservice, die hem door de RETOUR- en CLAIMS-procedure zal leiden en hem zo in staat zal stellen de producten te analyseren en over te gaan tot het vervangen van het gebrekkige product. Producten die worden uitgesloten van de evaluatie: niet regelmatig onderhouden; gewijzigd tijdens hun gebruiksomstandigheden; met uitwendige schade; gebruikt voor ongepast gebruik; gedragen en waarvan de normale levensduur is bereikt en overschreden; hier niet schoongemaakt teruggebracht om te worden geanalyseerd; niet goed opgeborgen en daardoor niet meer geschikt voor gebruik.

Afhankelijk van de analyse van het product en het gebrek aan overeenstemming, zal PANTER® het resultaat hiervan in zeer korte tijd aan de klant meedelen.

DE VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING is beschikbaar op de website: www.panter.es

PANTER[®]

calzado de seguridad



CUIDAMOS DE TUS PIES,
para que tú disfrutes de la vida.



1ª Ed. Premios
Empresariales
Vega Baja
2003



Premio Nova
Calidad de Producto
2005



Premio
Txema Elorza
2007



1º Premio
Calidad y Servicio
2001 / 2004 / 2007



Premio Calidad y
Servicio en Calzado
para Automoción
2011



Mejor Empresa en
Productos para la
Seguridad en
Construcción 2011



Premio a la
Mejor Innovación
2012



Premio a la
Investigación en
Seguridad y Salud
Laboral 2012



Estrella de Oro
Instituto para la
Excelencia
Profesional 2015



Premio
Mediterráneo
Cat. I+D+i
2016



Premio nacional
El suplemento
Cat. I+D+i
2017



Medalla de Oro al
Mérito en el Trabajo
Asoc. Europea de
Economía y
Competitividad 2018



V Premios a la
Innovación CICV
Mejor Empresa
Innovadora 2022



Sello
Conmemorativo
a la Igualdad
2022



panter.es
panter@panter.es

Camino de Los Clérigos • Apdo. 9 • 03360
CALLOSA DE SEGURA (Alicante) ESPAÑA
Tel: (+34) 965 310 613 Fax: (+34) 965 312 185



#CuidaTusPies